

KEY TO SAHAPTIN ORTHOGRAPHIES

<i>THIS IS THE TECHNICAL LINGUISTIC ALPHABET USED FOR SAHAPTIN GRAMMAR</i>	<i>THIS IS THE ALPHABET USED IN THE DICTIONARY MANUSCRIPT</i>	
--	---	--

<i>"Rigsby" Present Technical Alphabet</i>	<i>Jacobs' (1931; 193 ) Technical Alphabet</i>	<i>Yakima Practical Alphabet</i>	<i>Umatilla Practical Alphabet</i>	<i>Warm Springs Practical Alphabet</i>
a	a	a	a	a
aa	a.,	aa	aa	aa
c	ts	ts	ts	c
c'	t's	ts'	ts'	c'
c	tc	ch	ch	c
c'	t'c	ch'	ch'	c'
h	h	h	h	h
i	i	i	i	i
ii	i ,ei ,ε	ii	ii	ii
ɛ	ə	e	ɛ	
k	k,G	k	k	k
k <sup>w</sup>	kw,Gw	kw	kw	kw
k'	k̂	k'	k'	k'
k' <sup>w</sup>	k̂ <sup>w</sup>	kw'	kw'	kw'
l	l	l	l	l
ɬ	ɬ	hl	ɬ	ɬ
	tɬ	thl	tɬ	tɬ
	t'ɬ	tl'	tɬ'	tɬ'
m	m	m	m	m
n	n	n	n	n

p, B	p	p	p
p̄	p'	p'	p'
q	<u>k</u>	q	q
qw	<u>kw</u>	qw	qw
q̄	<u>k'</u>	q'	q'
q̄w	<u>kw'</u>	qw'	qw'
s	s	s	s
ɕ	sh	sh	ɕ
t, D	t	t	t
t̄, t'Q	t'	t'	t'
u	u	u	u
uu	uu	uu	uu
w, u*	w, u*	w	w
x	x	h	x
x̄	<u>x</u>	x	x
xw	xw	hw	xw
xw	<u>xw</u>	xw	xw
y, i*	y	y	
ʻ	ʻ	ʻ	ʻ

\* as second members of diphthongs